

---

De nieuwe  
Mercedes-Benz  
middenklasse  
200 D – 300 E

---

De voorsprong  
groeit.



watergeleidingen alsmede de achterlichten die in grote mate vrijblijven van vuil, passen harmonisch in het totaalbeeld.

Het reeds decennia lang onmiskenbare Mercedes-gezicht is ook van toepassing op het formeel zelfstandige karakter van deze nieuwe middenklasse

200 D - 300 E, die ondanks zijn grotere afmetingen over toonaangevende aerodynamische waarden beschikt ( $c_W = 0,29$  tot  $0,30$ ).

Men treft bij de hele vormgeving van het voertuig geen op zichzelf staand of opdringerig detail aan. Alle afzonderlijke functies zijn harmonisch geïnte-

greerd in de vormgevingsideeën van de ontwerpers. Zo ook bij de aerodynamisch gevormde achterkant van de wagen, die uit oogpunt van de aerodynamika en de tegemoetkoming aan meer ruimte achter een aantrekkelijk kenmerk van de Mercedes-lijn geworden is.



# Vormgeving en inventieve oplossingen onder een noemer.

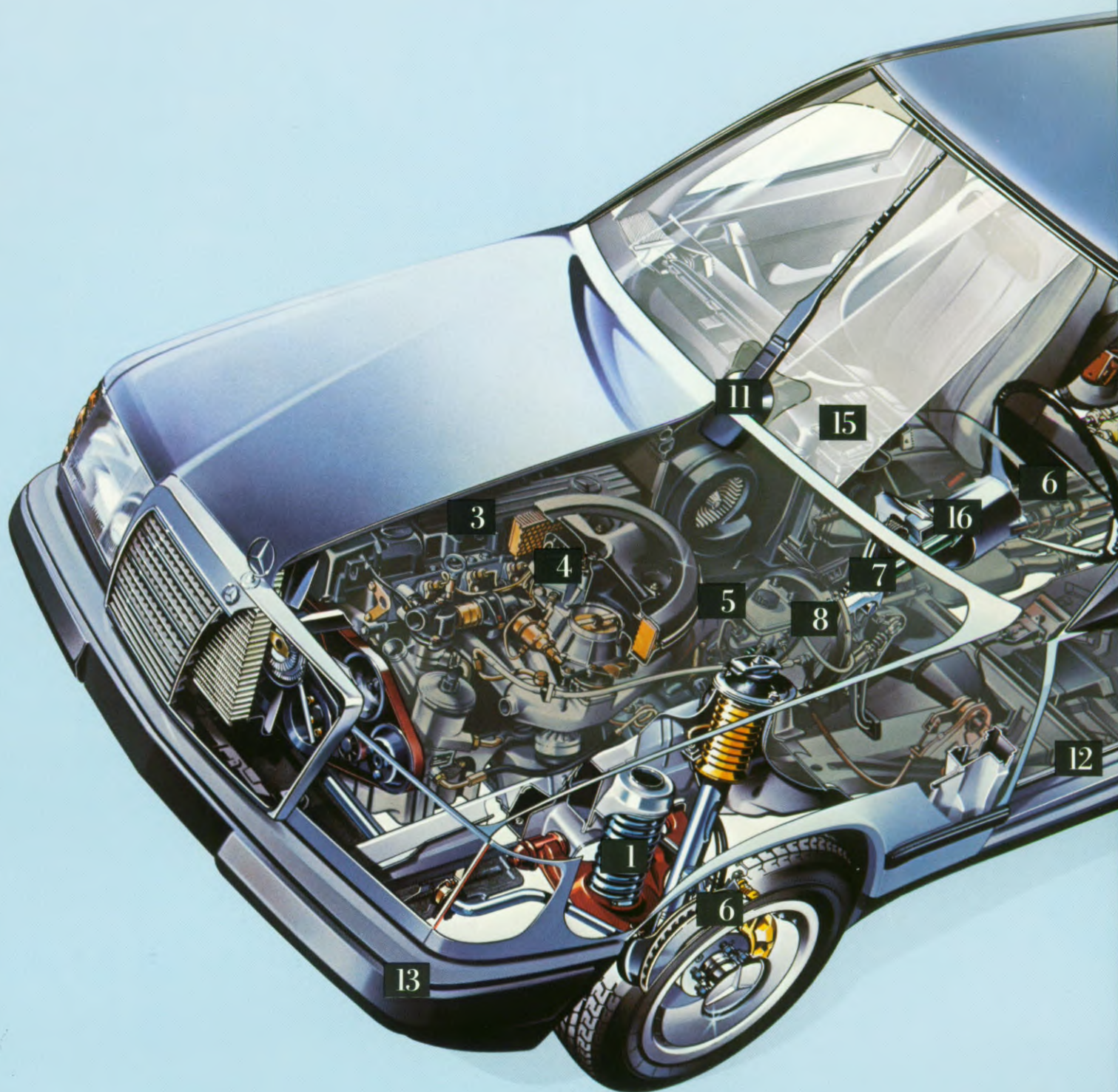
Het eindresultaat van een intensieve research- en ontwikkelingsfase van bijna 7 jaar: De onmiskenbare, harmonische vormgeving is het bewijs van een feilloos gevoel voor styling en functionaliteit tot in het kleinste detail. Men vindt geen opdringerige accenten. De nieuwe, zelfregenererende bumpers, de



# Een fascinerende balans van de voorsprong.

**1** Schokdemper geleide vooras.  
Schokdempers en schroefveren zijn gescheiden aangebracht. Dit resulteert in een direct en fijngevoelig reageren van de demperelementen. De negatieve stuurstraal resulteert in een goede koersvastheid, ook op een slecht wegdek en bij het remmen.

**2** Ruimtelijk geleide achteras.  
De vijf onafhankelijke met zorg in de ruimte geplaatste geleide-armen per wiel verhinderen ongewenste stuurreacties van de achterwielen en maken daardoor een uitstekende rijprecisie mogelijk. Geen ander systeem realiseert dit maximum aan rijveiligheid en comfort.



# Het is een extra verworvenheid, Mercedes-klasse met een persoonlijke dimensie te kunnen kiezen.

De voertuigen van de nieuwe Mercedes-middenklasse zijn een indrukwekkende optelsom van zin- en waardevolle vooruitstrevende oplossingen op vele gebieden. Toonaangevend in techniek, maatgevend voor wat betreft veiligheid, uniek in de verhouding prestaties en brandstofverbruik en kwalitatief onovertroffen staan zij in hun klasse op een onbetwiste eerste plaats. En deze leidende positie geldt voor alle series van het Mercedes-Benz personenwagenprogramma – voor de S-klasse, de nieuwe generatie van de middenklasse en de kompakte 190-serie. Het karakteristieke verschijningsbeeld van alle Mercedes-Benz personenwagens illustreert de unieke kwaliteit van de ster, waardoor alle modellen worden gekenmerkt: technisch toonaangevende oplossingen op alle afzonderlijke gebieden, die volmaakt worden geïntegreerd tot een perfecte functionaliteit van het geheel. Optimale rijkultuur, afgestemd op de actuele eisen. Een onomstotelijk bewijs van de daadwerkelijke competentie van Mercedes-Benz in de internationale automobiellbouw.

## De Mercedes-Benz kompakte klasse

190 D  
190  
190 E  
190 E 2.3-16

## De Mercedes-Benz middenklasse

200 D  
250 D  
300 D  
200  
230 E  
260 E  
300 E

## De S-klasse van Mercedes-Benz

280 S  
280 SE  
280 SEL  
380 SE  
380 SEL  
500 SE  
500 SEL

Daimler-Benz AG, Stuttgart-Untertürkheim  
MKP 6701 - 6072 - 07-00/1284  
Printed in Federal Republic of Germany  
Imprimé en République fédérale d'Allemagne



Mercedes-Benz.



# Rust is het sleutelwoord voor de veiligheid van de bestuurder.

Ook op de bestuurdersplaats van de nieuwe modellen heerst rust. Alle noodzakelijke instrumenten en bedieningselementen zijn binnen direkt gezichtsveld en handbereik aangebracht. De bestuurder kan zich volledig op het verkeer concentreren.

Het behoud van de conditie, meer veiligheid door ontspannen rijden – dat is de Mercedes-Benz filosofie ten aanzien van de huidige en toekomstige vormgeving van de bestuurdersplaats.

Duidelijke plaatsing van de instrumenten met uniforme symbolen voor een direkt aflezen en een snelle gewenning. Verblindingsvrije controle-instrumenten.

Alle bedieningselementen zijn op een onderlinge juiste afstand – ergonomisch verantwoord vormgegeven en aangebracht.

Voor de linker voet is een steun aangebracht. Het stuurwiel ligt prettig in de hand. Van aanslag tot aanslag slechts drie omwentelingen.

Een fijn doseerbaar ventilatiesysteem, voor linker en rechterzijde van het interieur apart instelbare verwarming. Elektronisch geregeld.

Waarschuwingsszoemer bij niet uitgeschakelde verlichting. Betrouwbare lampjes voor remvoering-slijtage, voor het niveau van motorolie, koelvloeistof, ruitesproeiervloeistof en voor het uitvallen van een der exterieurlampen. Daarbij funktiekontrolle voor ABS en Airbag.



**3** Elektronisch ontstekingssysteem voor 260 E en 300 E. Het door middel van een mikroprocessor geregelde systeem zorgt voor het steeds gunstigste ontstekingsstijdstip, rekening houdend met de relevante bedrijfsomstandigheden, zoals motor-toerental, stand van de krukas, motorbelasting en motortemperatuur.

**4** Mechanisch/elektronische benzine-inspuiting met mikroprocessor-regeling voor 260 E en 300 E. De voordelen: Lager brandstofverbruik, lagere emissies van schadelijke stoffen en geluid. En vooral: Ook als de elektronika mocht uitvallen, kunt u probleemloos verder rijden.

**5** 4-versnellings Automatic met koppelomvormer en 2 schakelprogramma's. Standaard schakelprogramma (S) of Economy-programma (E). Bij het E-programma wordt bij lagere snelheden en toerentallen geschakeld. Daardoor een rustiger en comfortabeler rijstijl, lager verbruik.

**6** ABS en Airbag. Alle nieuwe modellen kunnen als extra worden uitgerust met het Anti-Blokkeer-Systeem en de Airbag.

**7** Elektrisch verstelbare stuurkolom. Met behulp van een schakelaar kan de stuurkolom vanuit de basisstand 25 mm naar voren en 35 mm naar achter worden versteld (tegen meerprijs).

Bij een zware frontale aanrijding wordt de driepunts gordel in enkele milliseconden strak aangetrokken en houdt de bestuurder en passagier exakt op hun plaats.

**10** Wegklapbare hoofdsteunen achterin.

Voor een vrij zicht naar achter kunnen de hoofdsteunen achterin als ze niet worden gebruikt, vanaf de bestuurdersplaats omgeklapt worden.

**11** Panorama ruitewisser met variabele wisserarmenlengte.

Deze panorama ruitewisser houdt 86% van de voorruit schoon; een absoluut wereldrekord. De twee dubbele ruit-sproeiers worden verwarmd.

**12** Versterkte konstruktie voor aanrijdingen van opzij.

Een belangrijke verhoging van de stabiliteit van de structuur wordt bereikt door schotplaten in de zijdelingse langsliggers en versterkte, respectievelijk extra dwarsliggers. De deuren vormen samen met de zijdelingse langsliggers aan de onderkant één verband.

**13** Nieuw bumpersysteem voor en achter.

Tussen dwarsliggers van hoogwaardig plaatstaal en een kunststof stootlijst schuimvullingen en ringelementen. Het bumpersysteem regeneert zichzelf bij botsingen tegen een vast obstakel tot 4 km/uur.

**14** Kofferruimte.

In de aerodynamisch gevormde achterzijde een kofferruimte met een volume van 520 liter. Door de V-vormige opening van de kofferruimte is in- en uitladen zeer gemakkelijk. Royaal uitgevoerde achterlichtunits.

**15** Konstante interieurtemperatuur.

Een elektronische regeling houdt de gekozen temperatuur tussen 16°C en 32°C konstant. De temperatuur voor de linker- en rechterzijde van het interieur kan afzonderlijk worden geregeld. Airconditioning en automatische airconditioning zijn als extra leverbaar.

**16** Vloeistofniveau- en lampencontrole.

Niveaulampjes in het dashboard signaleren wanneer olie, koelvloeistof en ruit-sproeiervloeistof moeten worden bijgevuld of een lamp van de exterieurverlichting vervangen dient te worden.

**8** Veiligheidsstuurinrichting. Het stuurhuis is veilig achter de vooras gemonteerd. Bij een zware botsing dringt de stuurkolom niet verder het interieur binnen.

**9** Elektronisch geregelde gordelspanner standaard voor beide voorste zitplaatsen.



een serie automobielen met een totaal nieuw basiskoncept? Auto's die in alle belangrijke opzichten aantoonbaar beter zijn? Deze doelstelling is bereikt en meer dan dat: zo duidelijk is de voor-  
sprong nooit eerder geweest.

De nieuwe Mercedes-Benz midden-klasse 200 D tot 300 E wordt geken-  
merkt door een dermate groot aantal technische vernieuwingen en inder-  
daad verbluffende eigenschappen, dat men hier terecht mag spreken van een  
"nieuwe generatie".

Bij Daimler-Benz zijn principes zoals  
kwaliteit, bedrijfszekerheid en waarde-  
vastheid daarbij nooit ondergeschikt  
aan nieuwe ideeën en moderne oplos-  
singen. Zij zijn en blijven de belangrijk-  
ste prioriteiten en doelstellingen bij de  
ontwikkeling van nieuwe automobie-  
len.

Op basis van deze oersolide uitgang-  
spunten hebben vooruitstrevende  
oplossingen en technische intelligentie  
een ongekend hoog niveau bereikt.

De wagens van de nieuwe generatie  
zijn lichter en tegelijkertijd ook nog sta-  
bieler en veiliger geworden. Tegenover  
hogere motor- en rijprestaties staat een  
aanzienlijk lager brandstofverbruik.  
Ondanks vrijwel dezelfde buiten-afme-  
tingen slaagde men erin de ruimte in  
het interieur te vergroten, het comfort  
duidelijk te verbeteren en de rijkwali-  
teiten op ongeëvenaard topniveau te  
brengen.



re bestuurdersstoel. De hoofdsteunen op de voorstoelen zijn door middel van een draaiknop verstelbaar. Een grotere veiligheid, bijvoorbeeld door armleuningen en deurbekleding die zijn voorzien van trapsgewijs deformeerbare draagelementen.

Het interieur doet smaakvol en elegant aan door de toepassing van zebrano hout op de middenconsole, waardevolle bekledingsstoffen in zeven actuele kleuren, die harmonisch zijn afgestemd op de in totaal 26 kleuren voor het exterieur.

Vanzelfsprekend maken van deze hoogwaardige rijkultuur ook aspecten deel uit zoals het tot fluisterniveau teruggebrachte geluid in het interieur, een instap die dusdanig is uitgevoerd dat de kleding niet vuil wordt, een derde zonneklep in het midden en last but not least het tot de helft gereduceerde geluidsniveau bij het sluiten van de deuren.

Ten aanzien van de kwaliteit van de toegepaste materialen en de afwerking kan worden volstaan met de vermelding van de naam: Mercedes-Benz.



# Het begrip veiligheid heeft reeds vele decennia de hoogste prioriteit.

Niet aflatend worden bestaande veiligheidssystemen geperfectioneerd en nieuwe veiligheidsvoorzieningen ontwikkeld.

Enige voorbeelden:

- Nogmaals verhoogde stabiliteit van de vormvaste passagiersruimte in verband met aanrijdingen van opzij of het over de kop slaan.

- Uitermate flexibele, vervormbare contactzones aan de voorzijde voor voetgangers en fietsers.

- Verder geperfectioneerde, hoog belastbare veiligheidsdeursloten, die bij een ongeval niet openspringen, maar ook niet klemmen.

- Het stuurwiel en de pedalen kunnen bij een botsing slechts over een minimale afstand het interieur binnendringen.

- Standaard elektronisch geregelde gordelspanners bij beide voorstoelen.

- Energie-absorberende bekleding van het dashboard op kniehoogte.

- Tank veilig boven de achteras aangebracht.

- Een ongeëvenaarde prestatie van Mercedes-Benz is de extra bescherming bij een asymmetrische botsing – volgens de statistieken de meest voorkomende vorm van een frontale botsing. Het interieur blijft behouden als vormvaste veiligheidsruimte, alle vier deuren kunnen worden geopend.

## 86% wisveld. Een absolute topprestatie.

Tijdens de ontwikkelingsfase hebben de nieuwe voertuigen van de Mercedes-Benz middelklasse reeds 20 miljoen kilometer afgelegd. De "kilometers" in de windtunnel en op de testbanken niet meegerekend.

Alleen uit zo'n grote inzet bij de ontwikkeling kunnen koersbepalende oplossingen ontstaan:

- De panorama ruitewisser met variabele wisserarmlengte vestigt met een

wisveld van 86% een nieuw wereldrecord in helder zicht.

- Aerodynamisch voorbeeldig zijn zowel de gladde bovenkant van de karrosserie evenals de voor het grootste gedeelte vlakke onderkant. De zijruiten zijn licht gebogen, zonder de breedte op schouderhoogte te benadelen.

- De bumpers zijn ver naar beneden doorgetrokken – voor bescherming en beperking van de lift.

- De volledig geïntegreerde windgeleiders aan de voorste dakstijlen houden de zijruiten schoon.

- De niet te grote hellingshoeken van de voor- en achterrauit voorkomen te sterke opwarming van het interieur door zonnestraling.

- Bewust ontworpen scheidingslijnen maken kostenbesparende deelreparaties mogelijk.



200 en 300 E met de succesvolle verder ontwikkelde vier-cilinder motoren.

► De motor van de Mercedes-Benz 200: 2 liter, 4-cilinder karburatie-motor 80 kW (109 pk) bij 5200/min. Maximum koppel 170 Nm, reeds bij 2500/min beschikbaar. Van 0 naar 100 km/uur in 12,6 seconden.

Brandstofverbruik in liter/100 km volgens EEG-norm 80/1268/ECE: in stadsverkeer 11,2; bij 90 km/uur 6,7; bij 120 km/uur 8,5.

Door de geperfectioneerde vlakstroomkarburateur werden de starteigenschappen verbeterd en een stabilisering van het stationair toerental bereikt.

► De motor van de Mercedes-Benz 230 E: 2,3 liter, 4-cilinder motor met mechanisch/elektronisch geregeld benzine-inspuitsysteem. 100 kW (136 pk) bij 5100/min. Maximum koppel 205 Nm, reeds bij 3500/min beschikbaar. Van 0 naar 100 km/uur in 10,4 seconden. Brandstofverbruik in liter/100 km volgens EEG-norm 80/1268/ECE: in stadsverkeer 11,1; bij 90 km/uur 6,8; bij 120 km/uur 8,5.

Het inspuitsysteem werkt door middel van een betrouwbaar, mechanisch basisprincipe. De aanvullende elektronika regelt de onderbreking van de brandstoftoevoer bij loslaten van het gaspedaal, de mengselverrijking bij vollast, aanpassingen in de warmloophase en het stationair toerental.

Bij storingen in de elektronika blijven de noodloopeigenschappen in hoge mate behouden.

260 E en 300 E met de nieuwe koersbepalende zes-cilinder motoren.

Deze beide 2,6 en 3,0 liter aggregaten tonen de huidige stand van de techniek in de motorenbouw aan.

Voor wat betreft het vermogen een forse stijging:

260 E: 125 kW (170 pk) bij 5800/min. Maximum koppel 230 Nm bij 4500/min. Van 0 naar 100 km/uur in 8,8 seconden.

300 E: 140 kW (190 pk) bij 5600/min. Maximum koppel 260 Nm bij 4250/min. Van 0 naar 100 km/uur in 7,9 seconden.

Voor wat betreft het brandstofverbruik fors omlaag:

260 E: in stadsverkeer 11,5; bij 90 km/uur 6,6; bij 120 km/uur 8,4 liter/100 km.

300 E: in stadsverkeer 12,1; bij 90 km/uur 6,5; bij 120 km/uur 8,3 liter/100 km.

(Volgens EEG-norm 80/1268/ECE)

Betrouwbare functionaliteit en levensduur van de nieuwe motoren zijn verder gestegen. Voor wat betreft het trillingsgedrag en de rustige loop is de nieuwe krachtbron een hele klasse beter: 7 maal gelagerde krukas met 12 kontragewichten. Axiale geleiding van de drijfstenen door de lichtmetalen zuigers. Motor en versnellingsbak zijn tweevoudig gelagerd.

Met lucht omspoelde inspuitsventielen zorgen voor een betere samenstelling van de kleinste hoeveelheden brandstof/luchtmengsel.

Zowel de elektronische ontsteking alsook het mechanisch/elektronische inspuitsysteem worden geregeld door een mikroprocessor.

200 D, 250 D en 300 D met de nieuwe, superieure dieselmotoren.

De vier-, vijf- en zes-cilinder modellen van de nieuwe Mercedes-Benz serie werden zo consequent geoptimaliseerd, dat ze voor wat betreft hun eigenschappen in hoge mate gelijkwaardig zijn aan de verfijnde benzine-uitvoeringen.

Daarbij is dit nieuwe vermogensniveau in elk opzicht milieuvriendelijk. De emissie van geluid en schadelijke stoffen is minimaal.

Door de volledige motorkapseling werd het konstruktief geringe geluidsniveau van de motor nog verder gereduceerd. Bij het voorbijrijden zijn de nieuwe Diesels nauwelijks meer te herkennen.

En meer dan ooit wordt de optimale zuinigheid gekoppeld aan opmerkelijk hogere motorprestaties.

De nieuwe vier-cilinder Diesel 200 D (53 kW) verbruikt bijvoorbeeld bij constant 120 km/uur 7,0 liter/100 km. (Daarbij accelereert hij ten opzichte van zijn voorganger 8,9 seconden sneller van 0 naar 100 km/uur). Ook de vijf- en zes-cilinder Diesels 250 D en 300 D (66 kW/80 kW) blijven duidelijk onder de waarden van de voorgaande modellen. En zij leveren prestaties, die overeenkomen met de vergelijkbare Benzine-modellen: De 250 D met een acceleratie van 0 naar 100 km/uur in 16,2 seconden. De 300 D in 13,7 seconden van 0 naar 100 km/uur. Zijn topsnelheid: 190 km/uur.

Ook de duidelijke verlaging van brandstofverbruik en emissie van uitlaatgasen bij een gelijktijdig opmerkelijk rustigere loop van de motor en méér vermogen karakteriseren onmiskenbaar de eis met betrekking tot een nieuwe op de actuele wensen afgestemde rijkultuur.

# Nieuw gekonstrueerde motoren.

Deze modellen verschillen in motoren en prestaties maar zijn gebaseerd op hetzelfde concept, dat in alle opzichten zeer vooruitstrevend is en opnieuw een onbetwiste maatstaf vormt in zijn klasse.

De hoge prestaties van de Benzine- en Diesel-modellen zijn het resultaat van de vooruitstrevende motorkoncepten: Minder wrijvingsverliezen, een optimaal vullings- en verbrandingsproces, een zeer exakte brandstofdosering en een hoog rendement. Met andere woorden: zuinige en milieuvriendelijke motoren.

Ondanks het hogere vermogen is het brandstofverbruik bij de Benzine-modellen afhankelijk van het type 12 tot 25% lager, vergeleken met de voorgaande typen.

De motoren van de nieuwe generatie zijn milieuvriendelijker geworden. De emissie van geluid en schadelijke stoffen is verminderd.



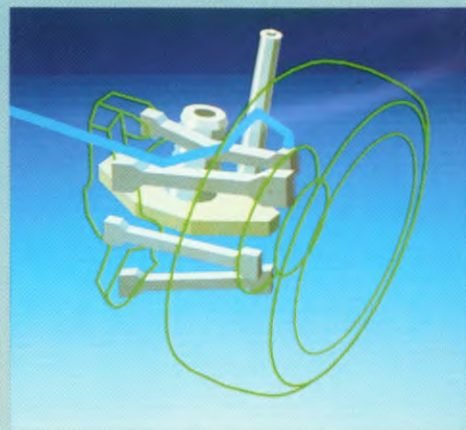
# Het revolutionaire onderstel.

Een rijtechniek met een nieuwe dimensie. Een fabelachtige koersvastheid. Een hoge stabiliteit in bochten. Veilige rij-eigenschappen bij elke belading, bij elke snelheid.

De auto volgt uw stuurbewegingen tot op de millimeter nauwkeurig. En wat de grootste indruk maakt: De combinatie van onmiskenbaar veilige en sportieve rij-eigenschappen met een tot nu toe ongekend rijcomfort.

De belangrijkste oorzaken van deze nauwelijks te evenaren rijkwaliteiten zijn de schokdemper geleide vooras en de ruimtelijk geleide achteras.

Daarbij de hoogste remveiligheid: Gescheiden remcircuits met schijfremmen op alle vier wielen. Thermisch



hoog belastbare schijfremmen met zwevende remtangen vóór. Voor de gehele serie asbestvrije remvoeringen. ABS als extra leverbaar.



# Superieur rijkomfort.

Mercedes-Benz automobielen in deze klasse hebben zich altijd onderscheiden door veel ruimte, ontspannend comfort voor de bestuurder en de medepassagiers, een groot scala aan veiligheidsvoorzieningen en een moderne, elegante atmosfeer.

Bij de modellen van de nieuwe generatie zijn al deze kenmerken nog verder geperfectioneerd. Meer ruimte voor de passagiers achterin. Meer comfort voor de bestuurder door bijvoorbeeld de verstelbaarheid van de hellingshoek van de zitting en de in hoogte verstelba-



# De ongeëvenaarde voorsprong van de veelomvattende Mercedes-Benz toptechniek.

Met de nieuwe generatie van de Mercedes-Benz middenklasse 200 D – 300 E presenteert. Daimler-Benz de konsekwent voortgezette en toonaangevende ontwikkeling van haar over de hele wereld succesvol voertuigconcept: de Mercedes-klasse met de sedans met het royale ruimte-komfort voor privé en zakelijk gebruik. Met een Benzine-programma van twee vier-cilinder en twee zes-cilinder modellen – en een Diesel-programma met een vier-cilinder, een vijf-cilinder en een zes-cilinder model.

---

Een totaal nieuw concept.

Was het mogelijk om bij het reeds bereikte hoge technische niveau van de vorige serie 200 D – 280 E een opvolger te kreëren, waarbij het niet alleen ging om enkele detailwijzigingen maar om

